

G.



R

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette Extraordinary.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Buitengewone Staatskoerant
VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

Vol. LI. PRICE 6d.

CAPE TOWN, 19TH JANUARY, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1288.]

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL, HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 12, 1923.]

WHEREAS under section *eight* of the Customs Tariff Act, 1914, it is enacted that if, in the case of goods imported into the Union of a class or kind made or produced in the Union, the export or selling value to an importer in the Union is less than the true current value, as defined in section *seven* of the said Act, of the same goods when sold for home consumption in the usual and ordinary course in the country from which they are exported to the Union, there may be charged, levied, collected and paid on those goods a special customs duty (or dumping duty) equal to the difference between the said selling price of the goods for export and the true current value thereof for home consumption.

AND WHEREAS it has been made to appear to me that cement made in Belgium, Denmark and Holland is being sold for export to the Union at a price that does not represent the true current value thereof when sold in the open market for home consumption in the principal markets in Belgium, Denmark and Holland, respectively:

Now, THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested under section *eight*, sub-section (3) of Act No. 26 of 1914, I do hereby declare, proclaim and make known that six weeks after the publication of this Proclamation, there

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST ALOUDE EN EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA, EN GOVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA:

No. 12, 1923.]

NADEMAAL onder artikel *acht* van de Doeanetarief Wet 1914, bepaald wordt dat indien, in het geval van goederen in de Unie ingevoerd van een klasse of soort gemaakt of voortgebracht in de Unie, de uitvoer of verkoopwaarde voor een invoerder in de Unie minder bedraagt dan de werkelijke lopende waarde, zoals in artikel *zeven* van gemelde Wet omschreven, van dezelfde goederen als ze voor binnenlands gebruik verkocht worden in de gewone loop van zaken in het land waarvan zij naar de Unie uitgevoerd worden, er op zodanige goederen een bijzonder doeanerecht (of "dumping" belasting) kan opgelegd, geheven, geïnd en betaald worden gelijkstaande met het verschil tussen de gezegde verkoopprijs van de voor uitvoer bestemde goederen en werkelijke lopende waarde daarvan voor binnenlands gebruik.

EN NADEMAAL het mij voorgekomen is dat cement in België, Denemarken en de Nederlanden gemaakt, voor uitvoer naar de Unie, verkocht wordt tegen een prijs die de werkelijke lopende waarde daarvan niet voorstelt wanneer die in de open markt voor binnenlands gebruik verkocht wordt in de voornaamste markten in België, Denemarken en de Nederlanden respectievelijk:

Zo is HET dat ik onder en krachtens de machten aan mij verleend door artikel *acht*, sub-artikel (3) van Wet No. 26 van 1914 hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat zes weken na publikatie van deze proklamatie er zal

shall be charged, levied, collected and paid on cement imported into the Union from Belgium, Denmark and Holland, a special (or dumping) customs duty, equal to the difference between the price at which the cement of a like grade is sold for home consumption in Belgium, Denmark and Holland, respectively, and the price at which it has been sold for export to the Union provided that such special (or dumping) duty shall not exceed fifteen per cent., *ad valorem*.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Cape Town, this Seventeenth day of January, One Thousand Nine Hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

No. 13, 1923.]

WHEREAS under section *six* of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1922, it is enacted that whenever any goods are being sold or offered for sale in the Union for an amount which is less than—

- (a) the price at which similar goods are sold wholesale in the principal markets of the country of their manufacture for consumption therein; added to
- (b) the cost of packing and packages, the free on board charges and the cost of the freight from the port of shipment in such country to the port of entry in the Union,

and by reason of such sale or offer for sale an industry in the Union is likely to be seriously affected, there shall be charged, levied, collected and paid on such goods on importation into the Union from that country a special customs duty equal to the difference between the said price plus the costs and charges aforesaid and the amount at which such goods from that country are being sold or offered for sale in the Union.

AND WHEREAS it has been made to appear to me that superphosphates containing not less than seventeen per cent. of water soluble phosphoric acid are being imported from Holland and sold or offered for sale in the Union for an amount which is less than that arrived at by adding together the items set forth in sub-sections (i) and (ii) of section *six* of Act No. 35 of 1922.

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested under section *six* of Act No. 35 of 1922, I do hereby declare, proclaim and make known that there shall be charged, levied, collected and paid on superphosphates containing not less than seventeen per cent. of available phosphoric acid imported into the Union from Holland, a special customs duty equal to the difference between the price thereof as set forth in sub-section (i) added to the charges set forth in sub-section (ii) of Act No. 35 of 1922, and the amount at which such goods from that country are being sold or offered for sale in the Union.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Cape Town, on this the Seventeenth day of January, One Thousand Nine Hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

worden opgelegd, geheven, geïnd en betaald op cement in de Unie ingevoerd van België, Denemarken en de Nederlanden een biezonder (of "dumping") doeanerecht, gelijkstaande met het verschil tussen de prijs waarvoor cement van een gelijke graad verkocht wordt voor binnenlands gebruik in België, Denemarken en de Nederlanden respectievelijk, en de prijs tegen welke het verkocht geworden is voor uitvoer naar de Unie met dien verstande dat zodanig biezonder (of "dumping") recht vijftien percent *ad valorem* niet zal te bovengaan.

GOD BEHOEDE DE KONING!

Gegeven onder mijne hand en Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op heden de Zeventiende dag van Januarie van Een Duizend Negen Honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

No. 13, 1923.]

NADEMAAL onder artikel *zes* van de Doeane en Aksijns-rechten Wijzigingswet, 1922, bepaald wordt dat wanneer goederen in de Unie verkocht of te koop aangeboden worden voor een bedrag dat minder is dan—

- (a) de prijs waarvoor dergelijke goederen in de groot-handel op de voornaamste markten van het land waar zij vervaardigd worden in het groot voor verbruik daarin verkocht worden; gevoegd bij
- (b) de kosten van verpakken en verpakking de vrij-aanboord kosten en de vracht van de verscheepingshaven in zodanig land naar de invoerhaven in de Unie,

en uit hoofde van zodanige verkoop of aanbod tot verkoop een nijverheid in de Unie waarschijnlijk ernstig benadeeld zal worden, zal er bij invoer van zodanige goederen in de Unie vanuit dat land daarop worden gelegd, geheven en geïnd en daarop worden betaald een biezondere invoerbelasting gelijkstaande met het verschil tussen genoemde prijs, plus de voormelde onkosten en kosten en het bedrag waartegen zulke goederen van dat land in de Unie verkocht of te koop aangeboden worden.

EN NADEMAAL het mij voorgekomen is dat superfosfaat, bevattende minstens zeventien percent water oplosbaar fosforzuur ingevoerd wordt vanuit Holland en in de Unie verkocht of te koop aangeboden wordt, voor een bedrag minder dan dat verkregen door de samenstelling van de artikelen uiteengezet in sub-artikels (i) en (ii) van artikel *zes* van Wet No. 35 van 1922.

Zo is HET dat ik onder en krachtens de machten aan mij verleend onder artikel *zes* van Wet No. 35 van 1922, verklaar, proklameer en bekend maak dat er op superfosfaat bevattende minstens zeventien percent beschikbaar fosforzuur, ingevoerd vanuit Holland in de Unie zal worden gelegd, geheven en geïnd, een biezondere invoerbelasting gelijkstaande met het verschil tussen de prijs ervan als uiteengezet in sub-artikel (i), plus de onkosten uiteengezet in sub-artikel (ii) van Wet No. 35 van 1922, en het bedrag waartegen zulke goederen van dat land in de Unie verkocht of te koop aangeboden worden.

GOD BEHOEDE DE KONING!

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze de Zeventiende dag van Januarie, Een Duizend Negen Honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

In opdracht van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.